



GIÁO XỨ ĐỨC MẸ VIỆT NAM

Our Lady Of Vietnam Catholic Church

91 Valley Hill Road • Riverdale, Georgia 30274

Chánh Xứ: **LM Phêrô Vũ Ngọc Đức**
Cha Phó: **LM Giuse Phạm Robert Tân**
Cựu chánh xứ, hưu trí: **ĐÔ Francis Phạm Văn Phương**
Phó Tế: **Phêrô Huỳnh Việt Hùng**
Giuse Nguyễn Hoà Phú

Văn Phòng (Office): **770-472-9963**

Nhà Xứ (Rectory): **770-471-8453**

Fax: **770-472-9392**

Điện Thư (E-mail): info@gxdmvn.org

Trang Mạng (Website): <http://gxdmvn.org>

CHÚA NHẬT 20 THƯỜNG NIÊN

TUẦN LỄ NGÀY 16 THÁNG 8 NĂM 2020



CHƯƠNG TRÌNH MỤC VỤ THÁNH LỄ

Thứ Hai, Thứ Ba, Thứ Tư: 8:30am
Thứ Năm, Thứ Sáu: 8:30am & 7:00pm
Thứ Bảy: 8:30am & 5:00pm
Chúa Nhật: 8:30am, 10:30am, & 12:30pm

CHẦU THÁNH THỂ

Thứ Năm Hàng Tuần: 9:30am - 7:00pm
Thứ Bảy: 9:30am - 10:00am

GIẢI TỘI

Thứ Bảy: từ 4:00pm - 4:45pm
và sau các Thánh Lễ ngày thường.

RỬA TỘI

Các Chúa Nhật cuối tháng.

HÔN NHÂN

Xin liên lạc với cha xứ trước 6 tháng.

XỨC DẦU

Bất cứ ngày nào, giờ nào.



Ý CẦU NGUYỆN TRONG THÁNG 8

Ý chỉ chung của Đức Thánh Cha:

Thế Giới Hằng Hải. Chúng ta cầu nguyện cho những người làm việc và sinh sống trên biển cả, trong đó có các thủy thủ, ngư phủ và gia đình của họ.



PHỤNG VỤ TRONG TUẦN

Thứ Hai (17/08/ 2020):

Ngày trong Tuần XX Quanh Năm
Ed 24: 15-24 _ Mt 19: 16-22

Thứ Ba (18/08/ 2020):

Ngày trong Tuần XX Quanh Năm
Ed 28: 1-10 _ Mt 19: 23-30

Thứ Tư (19/08/ 2020):

Ngày trong Tuần XX Quanh Năm
Thánh Gioan Ôđô, Linh mục (Inty)
Ed 34: 1-11 _ Mt 20: 1-16

Thứ Năm (20/08/2020):

Thánh Bênadô, Viện phụ, Tiến sĩ, Lễ nhớ
Ed 36: 23-28 _ Mt 22: 1-14

Thứ Sáu (21/08/2020):

Thánh Piô X, Giáo Hoàng, Lễ nhớ
Ed 37: 1-14 _ Mt 22: 34-40

Thứ Bảy (22/08/2020):

Đức Maria Nữ Vương, Lễ nhớ
Ed 43: 1-7 _ Mt 23: 1-12

Chúa Nhật (23/08/2020):

CHÚA NHẬT XXI THƯỜNG NIÊN

CHÚC MỪNG CÁC ANH CHỊ ĐÃ GIA NHẬP CÙNG MỘT ĐỨC TIN TRONG GIÁO XỨ

Giáo xứ Đức Mẹ Việt Nam hân hoan chúc mừng các anh chị? Tân Tòng đã gia nhập đức tin Công Giáo qua Bí Tích Rửa Tội, BT Thêm Sức và Bí Tích Thánh Thể. Đã cùng chia sẻ với cộng đoàn Giáo xứ trọn vẹn Thiên chức làm con Thiên Chúa và làm nhân chứng cho Tin Mừng của Chúa Kitô. Toàn thể Giáo xứ vui mừng đón nhận anh chị em vào đại gia đình Giáo xứ Đức Mẹ Việt Nam. Cầu chúc các anh chị em tràn đầy niềm vui ơn phúc lành của Chúa và tiếp tục hăng say tiến bước trong đời sống Tin Mừng. Giáo Xứ Chúc Mừng! Chúc Mừng!!!

Danh sách các anh chị Tân Tòng

Rửa tội, Xưng Tội Rước Lễ Lần Đầu và Thêm sức năm 2020:

- Phaxicô Xaviê Đỗ Tân David
- Giuse Huỳnh Tân Đạt
- Gioan Baotixita Lương Bảo Định
- Phêrô Trần Hy
- Mary Lay Tha Chan
- Têrêsa Nguyễn Ngọc Nhi
- Giuse Đoàn Minh Quân
- Phêrô Nguyễn Văn Phi
- Maria Huỳnh Thị Ngọc Thùy
- Phaolô Nguyễn Vũ Anh Tuấn
- Phaolô Lê Phong Vinh

CHÚC MỪNG GIÁO HỌ LÊN TRỜI

Thứ Bảy ngày 15 tháng 8 năm 2020, lễ Đức Mẹ Hồn Xác Lên Trời là Bốn Mạng Giáo Họ Lên Trời. Toàn thể Giáo Xứ xin Chúc Mừng Bốn Mạng Giáo Họ và tất cả những ai nhận Mẹ làm Bốn Mạng. Nguyên xin Chúa qua lời cầu bầu của Mẹ Maria ban tràn hồng ân xuống trên các Thành Viên trong Giáo Họ và mọi người.
Giáo xứ xin Chúc Mừng!

CÔNG BỐ HÔN NHÂN LẦN II

Bên Nam: Gioan Vũ Tường Lâm (Hapeville, GA)

Cha: Nguyễn Tường Bảo

Mẹ: Anna Vũ Thị Soa

Bên Nữ: Maria Đình Thị Diệu (Bùi Chu, VN)

Cha: Giuse Đình Văn Bảo

Mẹ: Maria Đình Thị Ngoãn

HỘI ĐỒNG MỤC VỤ

Chủ Tịch	Giuse Mai Hoàng Minh	678-463-9548
Tổng Thư Ký	Phêrô Bùi Phú Cường	770-262-3605
Khối Hành Chánh	Phêrô Bùi Phú Cường	770-262-3605
Khối GD Ngành Trẻ	T.S. Phêrô Huỳnh Việt Hùng	770-368-1810
Khối GD Tráng Niên	Phêrô Bùi Chiến Thắng	678-463-4947
Khối Phụng Tự	Bartôlômêô Trần Văn Kiêm	404-409-2536
Khối Truyền Giáo	Giuse Phan Võ Hiệp	404-844-1739
Khối Bảo Đạc Trách Cơ Sở	Giuse Nguyễn Liên	678-200-8047

HỘI ĐỒNG TÀI CHÁNH

Chủ Tịch	Giuse Nguyễn Tiến Hùng	470-451-9996
Phêrô Cao Thế Hùng		404-759-0329
Vincentê Đinh Đức Hạnh		404-797-7792
Phanxicô Xaviê Nguyễn Trí Kevin		404-596-1157
Têrêsa Nguyễn Phương Uyên		404-290-2246
Maria Trương Thơ Thơ		404-319-9550

PHONG TRÀO, HỘI ĐOÀN, GIÁO HỌ

Giáo Lý Trẻ Em	Thầy Phêrô Huỳnh Việt Hùng	770-368-1810
Việt Ngữ Trẻ Em	Sơ Maria Đình Thị Diễm	470-415-9152
Giáo Lý Dự Tòng	Phêrô Nguyễn Anh Dũng	770-210-6514
Dự Bị HN Công Giáo	Antôn Hoàng Duy	678-656-1896
Thiếu Nhi Thánh Thể	Giuse Phạm Quang Thông Darren	404-924-5261
TTV Thánh Thể	Đôminicô Ngô Bá Thừa	678-462-9712
TTV Lời Chúa	Giuse Đặng Đình Hiếu	404-384-6785
TTV Hướng Dẫn	Gioan Kim Lê Văn Ngời	770-451-3899
Ca Đoàn Cung Việt	Maria Phan Minh Nguyệt	678-790-7064
Ca Đoàn Cung Trầm	Antôn Nguyễn Công Danh	704-907-0091
Ca Đoàn Cecilia	Têrêsa Phạm Thanh Vân	404-510-5336
Ca Đoàn Thăng Thiên	Martinô Nguyễn Thành Nhân	404-988-3041
PT Cursillo	Vicentê Trần Hữu Quảng	678-357-6402
CT-TTHNGĐ	Giuse M. Nguyễn Tuấn-Tiên	404-414-1863
Đoàn LMTT	Phêrô Bùi Tiến Dũng	770-262-4649
Hội Các Bà Mẹ	Maria Goretti Nguyễn Thị Minh Tiến	770-960-9159
Hội Lêgiô Maria	Phaolô Nguyễn Văn Kiêm	678-622-2643
Hội Đền Tạ		
Hội Cao Niên	Gioan B. Nguyễn Ngọc Liễu	678-479-6848
Hội Phụ Huynh HS	Anphongxô Hoàng Đức Trị	404-940-3033
GH Truyền Tin	Gioan Kim Lê Văn Ngời	770-451-3899
GH Dân Minh	Vincentê Đinh Đức Hạnh	404-797-7792
GH Lên Trời	Vicentê Nguyễn Văn Trung	404-608-6079
GH Thăm Viếng	Giuse Nguyễn Thế Tuyền	770-961-0251
GH Mân Côi	Phêrô Lê Thanh Hoàng	404-630-8724
GH Vô Nhiễm	Giuse Nguyễn Phú Được	678-670-6113
Thư Ký Văn Phòng	Các Sơ Dòng Đaminh	770-477-5237
Ban Âm Thanh	Phaolô Nguyễn Thành Phương	404-966-6459
Ban Bảo Trì	Phêrô Võ Dũng	404-819-7605
Trưởng Ban Giúp Lễ	Elisabeth Đinh Hoàng Quỳnh Vũ	678-993-9484

THÔNG BÁO RỬA TỘI VÀ HỌC GIÁO LÝ RỬA TỘI

Xin các Cha Mẹ có con em Rửa Tội cần lưu ý:

Theo lịch trình của Giáo Xứ, để giúp các bậc sắp làm cha mẹ chuẩn bị, ý thức và sống Bí Tích Rửa Tội, Giáo Xứ Đức Mẹ Việt Nam sẽ tổ chức Khóa Giáo Lý Rửa Tội tháng 08 theo QUI LUẬT VỀ LÃNH NHẬN BÍ TÍCH RỬA TỘI CHO TRẺ EM như sau:

1. Bí Tích Rửa Tội cho trẻ em tháng này sẽ vào ngày **Chúa Nhật, ngày 30 tháng 08 năm 2020, ngay sau Thánh Lễ Ba** lúc **12:30**.
2. Các em nhỏ chỉ được Rửa Tội với những điều kiện sau đây:
 - a - Có sự bảo đảm chắc chắn rằng em nhỏ lãnh nhận Bí Tích Rửa Tội sẽ được giáo dục trong đức tin Công Giáo bởi chính cha mẹ.
 - b - Cha mẹ phải nộp đơn xin lãnh nhận Bí Tích Rửa Tội trước một tháng tại Văn Phòng Giáo Xứ.
 - c - Cha mẹ đã gia nhập Giáo Xứ và tham gia tích cực trong chương trình dâng hiến phục vụ - "Stewarship program" - bao gồm cả thời giờ, khả năng và tài chánh.
Điều này có nghĩa là chính gia đình đó có số danh bộ, và phải là thành viên tích cực ít nhất là 6 tháng.
 - d - Cha mẹ phải tham dự khóa Giáo Lý Rửa Tội cho con và ký vào sổ kiểm diện được lưu giữ để làm bằng chứng, trừ khi chính họ mới học Giáo Lý trong vòng 2 năm.
 - Kể cả cha mẹ của em nhỏ phải tham dự khóa học Giáo Lý này và không ai có thể thay thế được, vì đó là bổn phận và trách nhiệm Giáo dục và nuôi dưỡng đức tin cho em nhỏ bởi chính cha mẹ.
 - Cha mẹ đỡ đầu không buộc phải tham dự khóa học Giáo Lý, nhưng được khuyến khích cách đặc biệt vì cộng tác với cha mẹ của em nhỏ là những cha mẹ tinh thần.
 - e - Khóa Giáo Lý Rửa Tội sẽ được tổ chức trước ngày rửa tội cho trẻ em, để có thể dễ dàng thu xếp trước, và hoàn tất điều kiện này, cũng như hiểu biết thêm về ý nghĩa của Bí Tích. Các khóa học Giáo Lý sẽ vào ngày Thứ Bảy từ 10:00 sáng đến 12:00 trưa.

Lớp học tới đây sẽ được tổ chức vào Thứ Bảy ngày 22 tháng 08 năm 2020, và trẻ em Rửa Tội vào ngày 30 tháng 08 năm 2020.

Người đỡ đầu (Sponsor) nếu từ xa đến, cần có giấy chứng nhận của Giáo Xứ mình. Xin các gia đình có con em sắp Rửa Tội, điền đơn và liên lạc với văn phòng Giáo Xứ để chuẩn bị và sắp xếp lớp Giáo Lý.

Thông Báo Chính Thức Ban Các Bí Tích

Trong thời gian dịch bệnh vừa qua xảy ra từ khoảng tháng 02, và còn đang kéo dài trong lúc này, nên các lớp đang được chuẩn bị lãnh nhận các Bí Tích bị đình hoãn lại, đến nay tạm thời đã ổn định sau thời gian đình chỉ các Thánh Lễ Công Cộng. Giáo Xứ chính thức thông báo cho các lớp đang được chuẩn bị trong thời gian này như sau:

I- Các lớp chuẩn bị lãnh nhận Bí Tích

1- Dự Tông: anh chị em đang tham dự lớp Dự Tông gồm 11 anh chị em đang được chuẩn bị trong một vài tuần nữa vào các Chúa Nhật: 26/07; 02/08; 09/08 từ lúc 10:00 AM-12:00 PM tại Nhà Hội Hạp I (Conference I). Các anh chị em sẽ lãnh nhận Bí Tích Khai Tâm (Rửa Tội, Thêm Sức, và Mình Máu Thánh Chúa) vào ngày Chúa Nhật 16/08 trong Thánh Lễ lúc 8:30 AM. Xin các anh chị em tiếp tục tham dự các lớp chuẩn bị này; cũng như các người nhận đỡ đầu giúp đỡ những anh chị em này trong những tuần còn lại này.

2- Xưng Tội và Rước Lễ Lần Đầu: các em đang tham dự lớp Xưng Tội và Rước Lễ Lần Đầu năm nay sẽ được tổ chức vào ngày Chúa Nhật 11/10 trong Thánh Lễ lúc 10:30 AM.

3- Thêm Sức: các em trong lớp Thêm Sức năm nay sẽ được ban Bí Tích Thêm Sức vào ngày Chúa Nhật 01/11 -- Lễ Các Thánh vào lúc 10:30 AM bởi Đức Tổng Giám Mục Gregory John Hartmayer, OFM. Conv.

II- Đại Hội Đức Mẹ LaVang năm nay 2020

Theo truyền thống Giáo Xứ hằng năm vào tuần lễ cuối cùng của Tháng Mười, Tháng Mân Côi, chúng ta sẽ tổ chức Đại Hội Đức Mẹ LaVang theo dự định vào tuần lễ từ ngày 19/10-25/10 như đã in trên lịch. Nhưng vì năm nay do đại dịch COVID-19, và chưa ổn định về cả Thánh Lễ, cũng như sinh hoạt khác, chúng ta quyết định huỷ bỏ Đại Hội Đức Mẹ LaVang năm nay và mong rằng sang năm 2021, chúng ta sẽ tổ chức lại bình thường.

III- Chương Trình Giáo Dục Ngành Trẻ

Trong thời gian này, Ban Giáo Dục Ngành Trẻ bao gồm: Việt Ngữ, Giáo Lý và Thiếu Nhi Thánh Thể sẽ có những buổi hội họp bàn thảo chi tiết chương trình giáo dục tiếng Việt, cũng như đức tin. Cụ thể Giáo Xứ sẽ tuân thủ theo:

1- Sự hướng dẫn của Bộ Y Tế và Sức Khỏe Công Cộng của cả CDC (Center of Disease Control) và Tiểu Bang Georgia, cũng như Giáo Dục các Trường Công Quận Clayton, và hướng dẫn của Tổng Giáo Phận.

2- Cho đến nay Giáo Dục trường Công Quận Clayton chỉ chọn phương pháp giáo dục Virtual Education mà thôi, nghĩa là các học sinh thay vì đến trường tham dự lớp học, các em sẽ học qua kỹ thuật của vi tính.

3- Giáo Xứ đang tìm cách giáo dục tiếng Việt và đức tin cũng như sinh hoạt Thiếu Nhi Thánh Thể phù hợp theo hướng dẫn chung để ngăn ngừa, bảo vệ, cũng như giảm thiểu lây nhiễm của COVID-19, nhưng cũng chu toàn bốn phần trách nhiệm hướng dẫn tới mọi giới, và mọi lứa tuổi của giới trẻ.

4- Xin mọi người kiên nhẫn và quan tâm cũng như hưởng ứng trong thời gian chuẩn bị, đặt ra những chương trình chung, và cũng xin quý phụ huynh quan tâm cộng tác, và hướng dẫn các em không những tại gia đình, cũng như học tiếng Việt, hay Giáo Lý, và tham dự các giờ phụng vụ, nhất là phụng vụ Thánh Lễ trong các ngày Chúa Nhật.

THÔNG BÁO CỦA HỘI ĐỒNG TÀI CHÁNH VỀ ĐẠI DỊCH TOÀN CẦU COVID -19

Kính gửi quý thành viên thuộc Giáo xứ Đức Mẹ Việt Nam,
Hiện nay, đại dịch toàn cầu Covid-19 làm nhiều người hoang mang và lo lắng. Các sinh hoạt và các cuộc tập trung đông người đã bị tạm ngưng. Việc này ảnh hưởng đến các sinh hoạt tôn giáo như các buổi thờ phượng, thánh lễ cũng như các việc thờ phượng khác.

Giáo xứ chúng ta, theo hướng dẫn của Tòa Giám mục, cũng ngưng các buổi thờ phượng có đông người tham dự. Đây là một sự đau đớn cho các Kitô hữu nhất là trong mùa Chay thánh này.

Đức Thánh Cha Phanxicô đã đưa ra lời kêu gọi mọi thành phần dân Chúa tiếp tục dâng thêm lời cầu nguyện cũng như các việc hi sinh như một hành động sám hối trong mùa Chay để chuẩn bị đón mừng Đại lễ Phục sinh.

Tuy không thể đến nhà thờ tham dự thánh lễ cũng như lãnh nhận các bí tích cách hạn chế, chúng ta vẫn tiếp tục thông phần qua các phương tiện hiện đại như xem thánh lễ trực tuyến. Tuy nhiên, việc dâng hiến hàng tuần cho giáo xứ như một cửa lễ hi sinh đang bị gián đoạn và giáo xứ rất cần sự hỗ trợ của mọi người.

Vì vậy, chúng tôi xin đề nghị việc thể hiện việc dâng hiến hàng tuần bằng việc gửi qua bưu điện. Xin dùng phong thư dâng hiến và gửi về giáo xứ tại địa chỉ:

**Giáo xứ Đức Mẹ Việt Nam
91 Valley Hill Road
Riverdale, GA. 30274**

Xin dâng mọi công đức và hi sinh của chúng ta lên Thiên Chúa qua sự bảo trợ của Thánh Cả Giuse, quan thầy và là Đấng Bảo trợ của giáo hội hoàn vũ. Cầu xin Chúa và Mẹ Maria luôn che chở và ban ơn lành cho tất cả chúng ta.

TM. Hội Đồng Tài Chánh
Giuse Nguyễn Tiến Hùng

Kiến thị,
Linh mục Chánh Xứ
Phêrô Vũ Ngọc Đức

THÔNG CÁO: Ban Giáo Dục - Ngành GL

Xin quý Phụ Huynh các em Lớp Thêm Sức của niên khóa trước, ghi chú:

Việc nhận Đơn Học sinh trở lại lớp, để chuẩn bị lãnh nhận Bí tích Thêm Sức. (cho các em không được Thêm Sức tháng 6 vừa qua, vì dịch COVID-19)

Phụ huynh ghi chú:

- o Ban Giáo Dục chỉ nhận đơn các em, nếu phụ huynh muốn ghi danh để cho con em được Thêm Sức vào tháng 11 năm nay. Miễn đóng lệ phí.
- o **Ngày 1 tháng 11, 2020:** các em sẽ lãnh Bí Tích Thêm sức, trong Thánh Lễ 10:30 sáng.
- o Sau đó, các em **không còn phải đến lớp**, nhưng học giáo lý on-line.
- o Nếu phụ huynh **không** ghi danh cho con em dịp này, thì em đó sẽ Thêm sức năm sau.

Chương Trình Ôn lại của Lớp Giáo Lý Thêm Sức

(cho các em không được Thêm Sức tháng 6 vừa qua - vì đại dịch COVID-19)

- Aug. 2 Tuần 1, nhận đơn **lớp Thêm Sức** (xin đưa Đơn cho Sơ Liễu, văn phòng GX).
Aug. 9 Tuần 2, nhận đơn **lớp Thêm Sức** (xin đưa Đơn cho Sơ Liễu, văn phòng GX).
Sept. 6 **** Ngày Nghỉ - Lễ Lao Động**
- Sept. 13 **Ngày Mở Lại Lớp Giáo Lý Thêm Sức**, lúc 8:45 sáng.
 * Orientation, ôn lại sự quan trọng BT Thêm Sức and the plan in the next 4 weeks.
- Sept. 20 **Week 1: Ôn lại và Chuẩn bị.**
Sept. 27 **Week 2: Ôn lại và Chuẩn bị;** Văn Phòng GL, Thầy Cô gửi Thư Nhắc Nhở về cho Phụ Huynh.
- Oct. 04 **Week 3: Ôn lại và Chuẩn bị.**
Oct. 11 **Week 4: Ôn lại và Chuẩn bị.**
- Oct. 17 **[Thứ Bảy]** Lớp TS gặp Cha Linh hướng phỏng vấn và buổi tập dượt, 8:15 sáng - 12:00.
- Oct. 24 **[Thứ Bảy]** **Buổi Tĩnh Tâm lớp Thêm Sức**, từ 8:00 sáng - 12:30 trưa.
- Nov. 01 **Các em lãnh nhận Bí Tích Thêm Sức, Thánh Lễ 10:30 sáng** (phải có mặt lúc 8:45).
 - Đức Tổng Giám Mục Gregory J. Hartmayer, OFM Conv. chủ tế.
 Sau ngày Thêm sức các em không còn phải đến lớp, nhưng học giáo lý on-line (hạn chế vì dịch COVID-19)

Thời gian Chương trình Giáo Lý (sáng Chúa Nhật)

- 1) **Lớp Giáo Lý**: 8:45 - 10:20
- 8:45 - 9:00: Thầy Cô hướng dẫn: việc vệ sinh cá nhân, luật phân cách 6-10 feet.
- 9:00 - 10:20: Giờ Giáo lý.
- 2) **Thánh Lễ trẻ em**: 10:30 - 11:45 (sau lễ các em ra về)

THÔNG CÁO: Ban Giáo Dục - Ngành GL

Xin quý Phụ Huynh các em Lớp Xưng Tội, Rước Lễ Lần Đầu của niên khóa trước ghi chú:

Việc nhận Đơn Học sinh trở lại lớp, để chuẩn bị lãnh nhận Bí tích. (các em không được Xưng Tội Rước Lễ Lần Đầu tháng 5 vừa qua, vì dịch COVID-19)

Phụ huynh ghi chú:

- o Ban Giáo Dục chỉ nhận đơn các em, nếu phụ huynh muốn ghi danh để cho con em được Xưng Tội Rước Lễ Lần Đầu vào tháng 10 năm nay. Miễn đóng lệ phí.
- o **Ngày 11 tháng 10:** các em sẽ Xưng Tội Rước Lễ Lần Đầu, trong Thánh Lễ 10:30 sáng.
- o Sau đó, các em **không còn phải đến lớp**, nhưng học giáo lý on-line.
- o Nếu phụ huynh **không** ghi danh cho con em dịp này, thì em đó sẽ Xưng Tội Rước Lễ Lần Đầu năm sau.

Chương Trình Ôn lại của Lớp Xưng Tội Rước Lễ Lần Đầu

(cho các em không được Xưng Tội Rước Lễ Lần Đầu tháng 5 vừa qua - vì đại dịch COVID-19)

- | | |
|----------|--|
| Aug. 2 | Tuần 1, nhận đơn lớp 4 Giáo Lý (xin đưa Đơn cho Sơ Liễu, văn phòng GX). |
| Aug. 9 | Tuần 2, nhận đơn lớp 4 Giáo Lý (xin đưa Đơn cho Sơ Liễu, văn phòng GX). |
| Sept. 6 | ** Ngày Nghỉ - Lễ Lao Động |
| Sept. 13 | Ngày Mở Lại Lớp Giáo Lý này , lúc 8:45 sáng. Các em học những ngày sau đây:
- Sept. 13; Sept. 20; Sept. 27; Oct. 04. |
| Oct. 10 | [Thứ Bảy] Ngày Tĩnh Tâm và các em Xưng Tội Lần Đầu,
từ 8:30 sáng - 12:30 trưa. |
| Oct. 11 | Các em sẽ Rước Lễ Lần Đầu, Thánh Lễ 10:30 sáng (phải có mặt lúc 8:45).
Sau ngày Rước Lễ Lần Đầu các em không còn phải đến lớp,
nhưng học giáo lý on-line (hạn chế vì dịch COVID-19) |

Thời gian Chương trình Giáo Lý (sáng Chúa Nhật)

- | | |
|----|---|
| 3) | Lớp Giáo Lý: 8:45 - 10:20 |
| | - 8:45 - 9:00: Thầy Cô hướng dẫn: việc vệ sinh cá nhân, luật phân cách 6-10 feet. |
| | - 9:00 - 10:20: Giờ Giáo lý. |
| 4) | Thánh Lễ trẻ em: 10:30 - 11:45 (sau lễ các em ra về) |

Ý LỄ TRONG TUẦN

THỨ BẢY 15/08/2020

- LH Phêrô Phạm Minh Thuận(gia đình xin)
- LH Antôn Trần Văn Kiều(gđ Trần Văn Cửu)
- LH Giuse Mai Thanh Hùng(gđ Nguyễn Hữu Thế)
- LH Gioan Baotixita Nguyễn Đức Thanh, LH Maria Nguyễn Thị Mỹ Linh(gđ Đại và Mỹ Tâm)
- LH Giuse Vũ Đức Luật, LH Anna Đào Thị Tám, LH Giacôbê Vũ Quốc Việt(gđ Vũ Tiến Bắc,Anh em và các cháu)
- Cầu cho các linh hồn(gđ Đại và Mỹ Tâm)
- Xin như ý(gđ Kim)
- Xin cho gia đình đi đường bình an(gđ Ân danh)
- Mừng Bốn Mạng Lễ Đức Mẹ Hồn Xác Lên Trời(gđ Cô Huyền)
- Mừng Bốn Mạng, tạ ơn Chúa, Đức Mẹ và cầu bình an(gđ Kiem Tran)
- Tạ ơn Chúa, Đức Mẹ và Thánh Cả Giuse(gđ Bà Thi và con cháu)
- Tạ ơn Chúa và Đức Mẹ(gđ Hạ Nguyễn)
- Tạ ơn Gia Đình Thánh Gia (gđ Phước Lộc và Thùy Linh)

CHÚA NHẬT 16/08/2020

- LH Giuse Maria(gđ Lập Dung)
- LH Maria, LH Madalêna(gđ Lê Thân Đạo)
- LH Phêrô Nguyễn Đạt(gđ Lê Thân Đạo)
- LH Vicentê Nguyễn Hữu Bằng và các linh hồn(gđ Giang Trân)
- LH Giuse Cao Viết Tuyến(gđ AC. Thiên Linh)
- LH Gioan Baotixita Nguyễn Quang Thành(gđ Huỳnh T. Phương Uyên)
- LH Tiên Nhân và các linh hồn(gđ Hà Minh Tâm)
- LH Phaolô Đăng Tuyến(con và các cháu)
- LH Giuse Vũ Văn Lan, LH Giuse Nguyễn Ngọc Yến và xin như ý(gđ Phước Lộc và Thùy Linh)
- LH Maria Nguyễn Thị Kim - lễ giỗ(gđ Ân danh)
- LH Maria Trần Thị Lựu, LH Maria Nguyễn Thị Đạm(gđ Hùng Hạnh)
- LH Gioan Baotixita Bùi Văn Oai, LH Gioan Baotixita Bùi Văn An(gđ Hùng Hạnh)
- LH Phaolô, LH Têrêsa(gđ Ân danh)
- LH Giuse Mai Thanh Hùng(gđ Loi Mai)
- LH Jerry Lee Wilson(Nhóm Monica)
- LH Thai Nhi(gđ Đình Văn Quyền)
- Cầu cho các linh hồn(gđ Thang Tran)
- Cầu cho các linh hồn(gđ Trần Đại Thành)
- Các đấng linh hồn và LH Gia Tiên(gđ Giang Trân)
- Mừng Bốn Mạng Đức Mẹ Về Trời ... (gđ Thanh Hằng)
- Tạ ơn Chúa, Đức Mẹ, Thánh Giuse và cầu bình an cho gia đình(gđ Nguyễn Thị Thúy)

THỨ HAI 17/08/2020

- LH Giuse và Têrêsa Nguyễn Kim Thành ..(gđ các con)
- LH Maria(gđ Trần Đức Dung)
- LH Giacôbê(gđ Hưởng Thúy)

- LH Anna Trịnh Thị Đông(gđ Ân danh)
- LH Giuse Nguyễn Công Bình, Tạ ơn Chúa và Đức Mẹ(gđ Ông Bà Đức)
- LH Giuse Nguyễn Gia Đăng, LH Maria Madalêna Nguyễn Thị Sen - lễ giỗ ..(gđ Phước Lộc và Thùy Linh)
- LH Anna Nguyễn Thị Tiêu, các đấng linh hồn và xin ơn bình an(gđ Vũ Tiến Bắc Hồng)
- Cầu cho các linh hồn(gđ Hạnh Tran)

THỨ BA 18/08/2019

- LH Têrêsa Kristy Thảo Phạm(gia đình xin)
- LH Trần Văn Hải và Nguyễn Thị Kim Chung(gđ Giang Trân)
- LH Giuse Nguyễn Công Bình, Tạ ơn Chúa và Đức Mẹ(gđ Ông Bà Đức)
- LH Anna Trịnh Thị Đông(gđ Ân danh)

THỨ TƯ 19/08/2020

- LH James Tim O'Connell (gđ Catarina T. Nội O'Connell)
- LH Thomas Tadashi Muto (gđ Catarina T. Nội O'Connell)
- LH Maria, LH Giuse(gđ Linh)
- LH Giuse Nguyễn Công Bình, Tạ ơn Chúa và Đức Mẹ(gđ Ông Bà Đức)
- LH Anna Trịnh Thị Đông(gđ Ân danh)

THỨ NĂM 20/08/2020

- LH Giuse Mai Thanh Hùng (gđ Nguyễn Bằng & Maggie)
- LH Phêrô Phạm Minh Thuận(gđ Nguyễn Bằng & Maggie)
- LH Giuse Nguyễn Công Bình, Tạ ơn Chúa và Đức Mẹ(gđ Ông Bà Đức)
- LH Antôn, LH Inê, LH Maria và các đấng linh hồn(gđ Ân danh)
- LH Anna Trịnh Thị Đông(gđ Ân danh)

THỨ SÁU 21/08/2020

- LH Đaminh Bùi Bắc Ninh(gđ Sáng Mai)
- LH Anna Trịnh Thị Đông(gđ Ân danh)
- LH Jerry Lee Wilson(Nhóm Monica)
- LH Martinô Nguyễn Đình Thắng và các LH Tiên Nhân(gđ Bà Thắng và các con cháu)
- LH Giuse Nguyễn Công Bình, Tạ ơn Chúa và Đức Mẹ(gđ Ông Bà Đức)
- Tạ ơn Chúa, cầu bình an cho gia đình và thế giới(gđ Trọng Duyên)

THỨ BẢY 22/08/2020

- LH Giuse và Têrêsa Nguyễn Kim Thành ..(gđ các con)
- LH Giuse Maria(gđ Lập Dung)
- LH Giuse Nguyễn Công Bình, Tạ ơn Chúa và Đức Mẹ(gđ Ông Bà Đức)
- LH Giuse Nguyễn Văn Ngân(gđ Tuấn Hoa)
- LH Giuse Phan Văn Thọ, LH Maria Lâm Thị Sự(gđ Trọng Duyên)

Tìm Hiểu Giáo Lý Hội Thánh Công Giáo YOUCAT YOUTH CATECHISM

33. Khi nói Thiên Chúa là Tình yêu có nghĩa là gì?

- Nghĩa là Thiên Chúa dựng nên mọi sự, bao bọc mọi sự với lòng nhân từ vô biên của Người. Người không chỉ tuyên bố Người là Tình yêu mà còn làm chứng cho Tình yêu: "Không ai có Tình yêu lớn hơn người đã chết cho bạn mình" (Ga 15,13). [218-221]

- Không một tôn giáo nào nói như Kitô giáo đã nói: Thiên Chúa là Tình Yêu (Ga 4, 8.16). Đức Tin quả quyết rất mạnh mẽ như thế đến nỗi kinh nghiệm về đau khổ và về sự dữ trên thế giới đã khiến người ta phải hồ nghi rằng thực sự Thiên Chúa có đúng là Tình Yêu không. Ngay trong Cựu ước Thiên Chúa đã dùng miệng tiên tri Isaia nói với dân Chúa rằng: Vì người có giá trước mắt Ta, có giá trị và Ta yêu mến người, Ta lấy các dân thay mạng người, Ta thế đất đai thay cho người. Đừng sợ, vì có Ta ở với người (Is 43, 4-5). Người còn nói rằng: Người mẹ nào lại quên con đẻ của mình, cặn lòng thương với con dạ nó đã mang? Cho dù chúng quên được nữa thì phần Ta, Ta sẽ không hề quên người. Nay ta đã khắc người trên bàn tay ta (Is 49,14-15). Khi Chúa Giêsu hiến mình cho các bạn mình trên thập giá, Người chứng minh rằng những lời Người nói về tình yêu Thiên Chúa không phải không có ý nghĩa gì.

" Mẹ Têrêsa có kinh nghiệm rằng tình yêu đích thực là phải khổ. Nó luôn luôn phải làm khổ và cũng luôn phải đau khổ vì yêu một người nào đó; đau khổ vì phải bỏ nhau, người ta còn muốn chết cho người đó nữa. Khi người ta kết hôn, họ phải từ bỏ mọi sự để yêu nhau. Người mẹ khi sinh con phải đau khổ nhiều. Chữ "tình yêu" đã bị người ta hiểu sai quá nhiều và bị sử dụng sai quá nhiều. Mẹ Têrêsa



Nếu quý vị muốn quảng cáo trên tờ Thông Tin Mục Vụ này, xin gọi văn phòng Giáo Xứ: **770-472-9963**

K&K SERVICES 404-786-5429 <i>Personal & Small Business Tax Preparation</i> Huy (KC) Tran Email: huytran5429@yahoo.com 592 Creek Valley Ct. Stockbridge, GA 30281 (Vì có 2 địa điểm, nên xin quý khách gọi trước khi đến, Tham Khảo Miễn Phí.)	Jenny Huynh Luật Sư LAW OFFICES OF Jenny Huynh Văn Phòng Luật Sư Của Jenny Huynh 5499 Jonesboro Road, Morrow, GA 30260 404-254-4698 Bao Ly Quản Lý	HOA TRUONG Insurance Broker/ Real Estate Agent Cell: 404-993-0729 25 Năm phục vụ trong ngành bảo hiểm JIMMY NGUYEN Insurance Broker Cell: 404-353-3197 14 Năm phục vụ trong ngành bảo hiểm Xin hãy gọi cho Hoa Truong và Jimmy Nguyen để nhận được những ưu đãi và tiết kiệm tốt nhất
TOP INSURANCE AGENCY 540 Highway 138 W Jonesboro, GA 30238 Phone: (678) 829-3229 Fax: 678-550-4949 Email: Topinsurance89@gmail.com Website: Topinsuranceagencyga.com - Xe (Auto) - Nhà (Home) - Nhà cho mướn (Rental & Landlord Property) - Thương mại (Commercial) - Bảo hiểm nhân thọ (Whole Life, Universal Life, Term Life) - Xe đã ngoại (Recreational Vehicle) - Mobile Homes - Đại diện mua bán nhà đất và cơ sở thương mại Văn phòng đại diện cho rất nhiều hãng bảo hiểm danh tiếng như: AAA, Liberty Mutual, Safeco, Progressive, Nationwide, Travelers, Foremost	GongCha - Krem 6233 Jonesboro Rd. Morrow, GA 30260 Open 7 Days a Week! Monday - Sunday: 11 am - 11 pm 678-519-4125	
Thẻ Xanh Lao Động và Đầu Tư Visa Du Học Thẻ Xanh Cho Gia Đình Tai Nạn Xe Luật Di Trú Tư Vấn Miễn Phí Luật Sư Linh Đỗ 4500 Satellite Blvd. Ste. 2160 (2nd Floor) Duluth, GA 30096 info@dolawoffice.com www.dolawoffice.com (678) 224-8940 Năm phút lái xe từ CTĐVN. (Cùng trung tâm với I Luu Pho 2. Trên tầng hai.)		

SBR MUA-BÁN-SỬA-MỞ KHÓA ĐIỆN THOẠI, IPAD, LAPTOP...

Đại lý Hoa Phát nhận chuyển tiền và quà về Việt Nam.
Saigon \$4.50/LB ♦ Tỉnh \$5.00/LB
Có nhận chuyển cả điện thoại, ipad, laptop, xe đạp ...
678-961-7917

Thứ Hai-Thứ Sáu: 9:00am - 6:30pm 6223 Jonesboro Rd.
 Thứ Bảy: 10:00am - 5:00pm Morrow, GA 30260
 Chúa Nhật: Đóng Cửa (sát bên tiệm cắt tóc Kim Phụng)



PHỞ BẮC

Phở Bò
Phở Gà

ĐẶC BIỆT PHƯƠNG PHÁP GIA TRUYỀN
Nước phở gồm 12 vị thuốc thảo mộc
ĐẬM ĐÀ - THƠM NGON

(Có Rau Quế, Ngò Gai Quanh Năm)

ĐẦY MÓN ĂN THUẦN TÚY VIỆT NAM - BÁNH MÌ SÀI GÒN

Tiệm Phở Ngon - Khang trang nhất miền Đông Nam Hoa Kỳ

Giờ Mở Cửa: Mon - Sun: 10am-9pm

ORIENT CENTER (Đối diện World Toyota)
 4897 Buford Hwy. Chamblee, GA 30341

770-986-4273

LC AUTO SALES & FINANCE

5512 Jonesboro Rd. Lake City
 Chuyên mua bán các loại xe cũ & mới.
 Trả góp không cần credit.
(678) 705-2890



Không điều gì
 quan trọng hơn
 việc lập kế hoạch cho
 tương lai của gia
 đình quý vị.



Khi quý vị sắp xếp trước cho các nhu cầu tang lễ của mình, điều đó có nghĩa là quý vị đang giảm đi những áp lực và lo lắng không cần thiết cho gia đình mình. Những nhân viên chu đáo của chúng tôi sẽ giúp đảm bảo rằng nhu cầu của quý vị và gia đình sẽ là ưu tiên hàng đầu. Với tư cách là thành viên của mạng lưới Dignity Memorial - đơn vị hàng đầu quốc gia trong lĩnh vực nhà tang lễ và nghĩa trang, chúng tôi có khả năng cung cấp các dịch vụ và lợi ích khi điều này có vai trò quan trọng nhất.



Hãy yêu cầu có được bản
Hướng Dẫn Lập Kế Hoạch Cá Nhân
MIỄN PHÍ

TARA GARDEN CHAPEL

681 North Avenue | Jonesboro | 770-471-7171
 www.taragardenchapel.funeralhome.com

TRAN HEATING & AIR CARE

404.409.8726 or 404.277.4834
CẦN NGƯỜI GIÚP VIỆC!

Xin gọi anh Nghĩa

Call Now!



AIR CONDITIONERS

12-year Warranty on parts
Lifetime Warranty for Heat Exchange.

MORROW FAMILY DENTISTRY

COSMETIC & GENERAL DENTISTRY

770.703.4205

Thứ 2, 5: 8am - 6:30pm
 Thứ 3: 8am - 4:30pm
 Thứ 7: 8am - 3pm



Thu T. Nguyen, DMD H. N. Le, DMD

VĂN PHÒNG
 CÓ CHƯƠNG TRÌNH
 TRẢ GÓP CHO CÁC
 DỊCH VỤ LÂM SÀNG
 KHÔNG TIỀN LỢI

NHA KHOA TỔNG QUÁT:

- Khám răng tổng quát và định kỳ
- Trồng răng (implant)
- Nhổ răng (oral surgery)
- Làm cầu răng (bridges)
- Trám răng (restoratives-fillings)
- Lấy gân máu (endodontics-root canals)
- Chữa bệnh về lợi hoặc nướu răng (periodontal disease)

NHA KHOA NHÌ ĐỒNG:

- Khám răng nhồi học
- Châm sắc và phòng ngừa sâu răng
- Kien nhận và nhe nhằng với trẻ em

NHA KHOA THẨM MỸ:

- Tẩy trắng răng (teeth whitening)
- Chữa răng thưa, sứt mẻ, hoặc đổi màu
- Làm răng giả (full and partial dentures)
- Bọc răng sứ (Crown and veneers)

• NHẪN NHẪNG • TẬN TÂM • KINH NGHIỆM

KHÔNG CÓ BẢO HIỂM? Xin gọi văn phòng để biết thêm chi tiết

VN KHAI THUẾ BẢO HIỂM

GHI DANH OBAMA CARE MIỄN PHÍ
 Xin gọi: 404-363-1990 or fax: 404-363-2887
 5360-A Jonesboro Rd. Lake City, GA 30260

Steven's FINE FOOD & SEAFOOD MARKET

Snow Crab . Blue Crab . Crawfish . Hot Wings
 7210 Highway 85. Riverdale, GA 30274
(770) 907 - 3713

PIANO DAY



Chuyên bán và
 sửa chữa tất cả các
 loại đàn piano. Giá cả
 đặc biệt cho các thành viên Giáo Xứ.

Liên lạc anh Toàn (404) 563-3951

Email: thetoan070583@yahoo.com

550 Eagles Landing Pkwy. Ste. 211. Stockbridge, GA 30281

- Trường Đại Học Luyện Thi Lấy Bằng Anh Văn Và Ngành Nghề.
- Các Bạn Muốn Có Căn Bản Anh Văn. (Đọc.Nghe.Nói.Viết.).
- Để Dễ Dàng Làm Được Những Công Việc Mà Các Bạn Muốn Được Nâng Cao Trong Cuộc Sống.
- Trường Có Chương Trình Trợ Cấp Từ Chính Phủ.
- Tài Trợ. Trường Có Chương Trình Cấp Giấy I-20.
- Trường Có Chương Trình Học Bổng.
- Trường Có Mở Lớp Cho 2 Xuất Học.

Trinh Nguyen 770-960-1298
ntnguyen@ict.edu

Dịch vụ + tận tâm
+ giá biểu =
bảo hiểm xe #1*



Kathy Nguyen, Agent 770-961-4645

CẦN TUYỂN NHÂN VIÊN

Vui Vẻ - Hoạt Bát - Nhả Nhận

Vui Lòng Khách Đến - Vừa Lòng Khách Đi

Thông thạo tiếng Việt và tiếng Anh

6625 Jonesboro Rd.
 Morrow, GA 30260

Xin gọi tới ngay!



statefarm.com/vietnamese



Chu Thành Tâm
 Licensed Agent

HOMESTAR REALTY

Mua - Bán - Đầu Tư

Cell: **(404) 384-0405**

TRINH GROCERIES & VIDEO

Bán các loại thực phẩm Á Đông, rau & cá tươi.

Nhận chuyển tiền về Việt Nam

678.422.0087

1602 LAKE HARBIN RD. MORROW, GA 30260

HOURS: SUN-THU: 10-9. FRI-SAT: 10-10



CƯỜNG KHAI THUẾ

Nhận khai tất cả các loại thuế
(678) 359-6598 **Cạnh Chợ HỒNG KÔNG**

4864 Jimmy Carter Blvd. #207 • Norcross, GA 30093

BÁNH CƯỚI & FLOWER

Chuyên làm: CHINH TRẦN

* Bánh Cưới

* Sinh Nhật

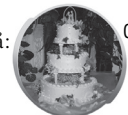
* Các loại bánh bỏ quâ:

• Xúc xê (Phụ Thê)

• Paleso • Xu Kem

• Bánh Bì

• Bánh Dẻo...



Call for
 all occasions!
 Cell: **(404) 641-3883**

Nhận Cắm Hoa:
 Cô Dâu - Nhà Thờ
 Vòng Hoa Tang...

PHÒNG MẠCH BÁC SĨ Y KHOA

Bác sĩ Cecile Nguyễn Đức Quỳnh Chi

100 Pecan Point, Suite A. Griffin, GA 30224

(404) 991-3628

EYE SPECIALISTS OF GEORGIA

Bác Sĩ Nhân Khoa: Nguyễn Xuân Đào, OD
Ahmed Nassar, MD, Bo Yung King, OD

6524 Professional Place, Riverdale, GA 30274

(770) 996-2096

777 Cleveland Ave, #616, Atlanta, GA 30315

(404) 766-6268

*Khám mắt tổng quát cho mọi lứa tuổi • chuyên
 trị các bệnh mắt • đo độ cắt kính hoặc contact lens
 Mon-Fri (8:30am-5pm) Sat (9am-1pm), Sunday Closed*

LUSH NAIL SALON

Cần nhiều thợ NAIL vùng Peachtree City và Moreland Avenue,
khử Mỹ trắng trong khu chợ rất đông khách. Full/Part time.

Nếu cần sẽ bao lương. L/L anh Hùng, ĐT (404) 643-7092

hoặc chị Diễm, ĐT (678) 557-2311